



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 23.1.2006
KOM(2006) 12 wersja ostateczna

2006/0007 (CNS)

Wniosek dotyczący

DYREKTYWY RADY

**w sprawie zwolnienia od podatku przy przywozie z państw trzecich małych partii
towarów o charakterze niehandlowym**

(przedstawiony przez Komisję)

(Wersja skodyfikowana)

UZASADNIENIE

1. W kontekście społeczeństwa obywatelskiego w Europie Komisja przywiązuje wielką wagę do uproszczenia i uporządkowania prawa wspólnotowego, tak aby stało się ono bardziej przejrzyste i dostępne dla każdego obywatela, otwierając mu w ten sposób nowe możliwości korzystania z przysługujących mu konkretnych uprawnień.

Ten cel nie może zostać osiągnięty tak długo, jak liczne przepisy, które były wielokrotnie zmieniane, często zasadniczo, pozostają rozproszone, tak iż trzeba ich szukać częściowo w oryginalnym akcie, a częściowo w późniejszych aktach zmieniających. Wymaga to pracochłonnego porównywania wielu różnych aktów w celu ustalenia obowiązujących norm prawnych.

Z tego powodu kodyfikacja przepisów często zmienianych jest potrzebna, aby prawo wspólnotowe stało się jasne i zrozumiałe.

2. Dlatego też w dniu 1 kwietnia 1987 r. Komisja postanowiła¹ zalecić swoim pracownikom, aby wszystkie akty prawne były kodyfikowane nie później niż po 10 zmianach, podkreślając, że jest to wymaganie minimum i że odpowiednie jednostki powinny starać się nawet częściej kodyfikować teksty, za które są odpowiedzialne, aby zapewnić, że przepisy wspólnotowe są jasne i łatwo zrozumiałe.
3. Konkluzje Prezydencji Rady Europejskiej w Edynburgu (grudzień 1992 r.) potwierdziły to stanowisko², podkreślając wagę kodyfikacji, która daje pewność co do prawa stosowanego wobec danej materii w danym czasie.

Kodyfikacja musi być podejmowana w pełnej zgodności z normalną wspólnotową procedurą legislacyjną.

Zważywszy, że żadne zmiany co do treści nie mogą być wprowadzane do kodyfikowanych aktów, Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły, w drodze porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 20 grudnia 1994 r., możliwość stosowania przyspieszonej procedury dla szybkiego przyjmowania kodyfikowanych aktów.

4. Celem niniejszego wniosku jest skodyfikowanie dyrektywy Rady 78/1035/EWG z dnia 19 grudnia 1978 r. w sprawie zwolnienia od podatku przy przywozie z państw trzecich małych partii towarów o charakterze niehandlowym³. Nowa dyrektywa zastąpi włączone do niej akty⁴; niniejszy wniosek całkowicie zachowuje treść kodyfikowanych aktów, zbiera je więc jedynie razem, dokonując tylko takich formalnych zmian, jakie wynikają z samego zadania kodyfikacji.
5. Wniosek kodyfikacyjny został sporządzony na podstawie wstępnej konsolidacji, we wszystkich językach urzędowych, dyrektywy 78/1035/EWG i aktów ją zmieniających, przygotowanej przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot

¹ COM(87) 868 PV.

² Zob. załącznik 3 do części A konkluzji.

³ Przygotowana zgodnie z komunikatem Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady – Kodyfikacja Acquis communautaire, COM(2001) 645 wersja ostateczna.

⁴ Zob. załącznik I część A do niniejszego wniosku.

Europejskich za pomocą systemu przetwarzania danych. Tam, gdzie artykułom nadano nowe numery, korelacja pomiędzy starą i nową numeracją została określona w tabeli zawartej w załączniku II do skodyfikowanej dyrektywy.

Wniosek dotyczący

DYREKTYWY RADY

**w sprawie zwolnienia od podatku przy przywozie z państw trzecich małych partii
towarów o charakterze niehandlowym**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 93,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego¹,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego²,

a także mając na uwadze, co następuje:



- (1) Dyrektywa Rady 78/1035/EWG z dnia 19 grudnia 1978 r. w sprawie zwolnienia od podatku przy przywozie z państw trzecich małych partii towarów o charakterze niehandlowym³ została kilkakrotnie znacząco zmieniona⁴. Dla zapewnienia jasności i zrozumiałości powinna zostać skodyfikowana.

↓ 78/1035/EWG (dostosowany)

- (2) Należy zwolnić od podatków obrotowych i podatków akcyzowych przy przywozie towarów przesyłanych z państw trzecich w małych partiach o podobnym charakterze.

¹ Dz.U. C z , str. .

² Dz.U. C z , str. .

³ Dz.U. L 366 z 28.12.1978, str. 34. Dyrektywa ostatnio zmieniona aktem przystąpienia Austrii, Finlandii i Szwecji.

⁴ Zob. załącznik I część A.

↓ 78/1035/EWG (dostosowany)

- (3) Ze względów praktycznych, dla takich zwolnień od podatków muszą obowiązywać jak najbardziej zbliżone ograniczenia do tych, przewidzianych dla wspólnotowego systemu zwolnień od opłat celnych w rozporządzeniu Rady (EWG) nr 918/83⁵ z dnia 28 marca 1983 r. .

↓ 78/1035/EWG

- (4) Poza tym, wydaje się konieczne wyznaczenie specjalnych ograniczeń dla określonych produktów, które w Państwach Członkowskich obecnie podlegają wysokiemu opodatkowaniu.

↓

- (5) Niniejsza dyrektywa nie powinna naruszać zobowiązań Państw Członkowskich odnoszących się do terminów przeniesienia do prawa krajowego dyrektyw określonych w załączniku I, część B,

↓ 78/1035/EWG

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

1. Przywóz towarów w małych partiach o charakterze niehandlowym, które są wysyłane od osoby prywatnej z państwa trzeciego do innej osoby prywatnej w Państwie Członkowskim, jest zwolniony przy przywozie z podatku obrotowego oraz podatku akcyzowego.

2. Dla celów ust. 1, «małe partie o charakterze niehandlowym» to przesyłki, które:

↓ 78/1035/EWG (dostosowany)
→₁ 85/576/EWG Art. 1

a) mają charakter okazjonalny ;

b) składają się jedynie z towarów przeznaczonych do osobistego użytku bądź spożycia w gospodarstwie adresata, przy czym ani ich jakość, ani ich ilość nie powinny budzić obaw, że ich przywóz następuje w celach handlowych ;

⁵ Dz.U. 105 z 23.4.1983, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1671/2000 (Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 11) .

☒ c) ☒ składają się jedynie z towarów, których łączna wartość nie przekracza
→₁ 45 ☒ euro ☒ ← ☒ ; ☒

☒ d) ☒ są przesłane przez nadawcę adresatowi bez żadnej opłaty.

↓ 78/1035/EWG

Artykuł 2

1. Artykuł 1 ma zastosowanie do towarów wymienionych poniżej, z zastrzeżeniem następujących ograniczeń ilościowych:

a) *wyroby tytoniowe:*

i) 50 papierosów,

lub

ii) 25 cygaretek (cygara o maksymalnej wadze trzech gram każde),

lub

iii) 10 cygar,

lub

iv) 50 gramów tytoniu do fajek;

↓ 85/576/EWG Art. 2
(dostosowany)
→₁ Sprostowanie 85/576/EWG
(Dz.U. L 72 z 15.3.1986, str. 49)

b) alkohol i napoje alkoholowe:

i) napoje destylowane i spirytusowe o zawartości alkoholu przekraczającej 22 % obj.; nienaturowany alkohol etylowy 80 % obj. i więcej; jedna standardowa butelka (do pojemności 1 litra)

lub

ii) napoje destylowane i spirytusowe, aperitify na bazie wina lub alkoholu, tafia, saké lub podobne napoje →₁ o zawartości alkoholu 22 % obj. lub mniej ← ☒ ; ☒ wina musujące, wina alkoholizowane: jedna standardowa butelka (do pojemności 1 litra),

lub

iii) wina niemusujące: dwa litry;

c) *perfumy*: 50 gramów

lub

wody toaletowe: 0,25 litra lub osiem uncji;

d) *kawa*: 500 gramów

lub

ekstrakty i esencje kawy: 200 gramów;

e) *herbata*: 100 gramów

lub

ekstrakty i esencje herbaty: 40 gramów.

2. Państwa Członkowskie mogą ograniczyć liczbę produktów wymienionych w ust. 1 lub znieść dla wszystkich zwolnienie z podatku obrotowego i podatku akcyzowego.

Artykuł 3

Towary wymienione w art. 2 są całkowicie zwolnione z cła, jeżeli mała partia o charakterze niehandlowym przekracza ilość towaru w ilości, którą ustalono w wymienionym artykule.

Artykuł 4

⊗ 1. ⊗ Ekwiwalent ⊗ euro ⊗ w walucie narodowej jest wyznaczany w celu zastosowania niniejszej dyrektywy raz w roku. Kursy w pierwszym dniu roboczym października są stosowane z mocą obowiązującą od 1 stycznia następnego roku.

⊗ 2. ⊗ Państwa Członkowskie mogą zaokrąglić kwotę wymienioną w art. 1 ust. 2 w ⊗ euro ⊗ po jej przeliczeniu na walutę narodową, pod warunkiem, że kwota ta nie przekroczy 2 ⊗ euro ⊗.

⊗ 3. ⊗ Państwa Członkowskie mogą utrzymać obowiązującą granicę sumy wolnej od podatku w czasie rocznego dostosowania przewidzianego w ust. ⊗ 1 ⊗, jeżeli przed zaokrągleniem przewidzianym w ust. ⊗ 2 ⊗ miałyby się zmienić o mniej niż 5 % wyrażona

w walucie narodowej granica sumy wolnej od podatku, po ówczesnym przeliczeniu sumy niepodlegającej opodatkowaniu wyrażonej w € euro € .

Artykuł 5

Państwa Członkowskie € przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego € € , które przyjmują w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą € . Komisja informuje o tym pozostałe Państwa Członkowskie.




Artykuł 6

Dyrektywa 78/1035/EWG, zmieniona dyrektywami wymienionymi w załączniku I, część A zostaje uchylona, bez naruszenia zobowiązań Państw Członkowskich odnoszących się do terminów przeniesienia do prawa krajowego dyrektyw określonych w załączniku I, część B.

Odesłania do uchylonej dyrektywy należy odczytywać jako odesłania do niniejszej dyrektywy, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku II.

Artykuł 7

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

 85/576/EWG Art. 6

Artykuł 6

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich

Sporządzono w Brukseli,

*W imieniu Rady
Przewodniczący*



ZAŁĄCZNIK I

Część A

Uchylona dyrektywa i jej kolejne zmiany (określone w art. 6)

Dyrektywa Rady 78/1035/EWG¹
(Dz.U. L 366 z 28.12.1978, str. 34)

Dyrektywa Rady 81/933/EWG jedynie artykuł 2
(Dz.U. L 338 z 25.11.1981, str. 24)

Dyrektywa Rady 85/576/EWG
(Dz.U. L 372 z 31.12.1985, str. 30)

Część B

Lista terminów przeniesienia do prawa krajowego (określonych w art. 6)

Dyrektywa	Termin przeniesienia
78/1035/EWG	1 stycznia 1979
81/933/EWG	1 stycznia 1982
85/576/EWG	1 lipca 1986

¹ Dyrektywa 78/1035/EWG zmieniona, ponadto, następującym nadal obowiązującym aktem: Akt przystąpienia Austrii, Finlandii i Szwecji.

ZAŁĄCZNIK II

TABELA KORELACJI

Dyrektywa 78/1035/EWG	Niniejsza dyrektywa
Artykuł 1 ustęp 1	Artykuł 1 ustęp 1
Artykuł 1 ustęp 2 tiret pierwsze	Artykuł 1 ustęp 2, litera a)
Artykuł 1 ustęp 2 tiret drugie	Artykuł 1 ustęp 2, litera b)
Artykuł 1 ustęp 2 tiret trzecie	Artykuł 1 ustęp 2, litera c)
Artykuł 1 ustęp 2 tiret czwarte	Artykuł 1 ustęp 2 litera d)
Artykuł 2 ustęp 1 litera a) od wyrażenia "50 papierosów" do wyrażenia "50 gramów tytoniu do fajek"	Artykuł 2 ustęp 1 litera a) podpunkty i) - iv)
Artykuł 2 ustęp 1 litera b)	Artykuł 2 ustęp 1 litera b)
Artykuł 2 ustęp 1 litera b) tiret pierwsze	Artykuł 2 ustęp 1 litera b) podpunkt i)
Artykuł 2 ustęp 1 litera b) tiret drugie	Artykuł 2 ustęp 1 litera b) podpunkt ii)
Artykuł 2 ustęp 1 litera b) tiret trzecie	Artykuł 2 ustęp 1 litera b) podpunkt iii)
Artykuł 2 ustęp 1 litery c), d) i e)	Artykuł 2 ustęp 1 litery c), d) i e)
Artykuł 2 ustęp 2	Artykuł 2 ustęp 2
Artykuł 2 ustęp 3	–
Artykuł 3	Artykuł 3
Artykuł 4 ustęp 1	–
Artykuł 4 ustęp 2	Artykuł 4 ustęp 1
Artykuł 4 ustęp 3	Artykuł 4 ustęp 2
Artykuł 4 ustęp 4	Artykuł 4 ustęp 3
Artykuł 5 ustęp 1	–
Artykuł 5 ustęp 2	Artykuł 5

Dyrektywa 78/1035/EWG	Niniejsza dyrektywa
–	Artykuł 6
–	Artykuł 7
Artykuł 6	Artykuł 8
–	Załącznik I
–	Załącznik II